

Termómetro sin contacto para fiebre

Modelo: ITF-02



- Escala celsius y Fahrenheit
- 2 modos de uso
- Apagado automatico tras 20s

Lea las instrucciones antes de usar este instrumento.
Use este instrumento sólo bajo supervisión médica.

Contenido

Descripción	01
Uso	01
Principio de medida	01
Características	02
Recomendaciones para el primer uso	03
Rangos de referencia	03
Especificaciones técnicas	05
Diagrama de partes y función de los botones	06
Instrucciones generales	07
Configuración avanzada	08
Símbolos de pantalla	09
Baterías	10
Preguntas frecuentes	11
Recomendaciones	12
Mantenimiento	13

Descripción

El termómetro infrarrojo de frente sin contacto está especialmente diseñado para medir la temperatura corporal de una persona independientemente de la temperatura ambiente.

Uso

El termómetro infrarrojo de frente sin contacto está diseñado para medir la superficie del cuerpo y la temperatura en diferentes partes del cuerpo tanto en bebés como adultos y sin entrar en contacto con la piel.

También se puede usar para medir la temperatura de biberones o la temperatura ambiente en el modo objeto.

Principio de medida

El instrumento recibe la radiación infrarroja emitida por la superficie del objeto a medir.

Características

- Medida sin contacto
- Medición a 3-5cm de distancia
- Limpio y seguro
- Precisión de $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ (0.4°F)
- Pantalla retroiluminada en 3 colores según temperatura
- Alarma de fiebre editable (pantalla roja)
- Memoriza la última lectura
- Multi función: Modo para cuerpo y Modo para objetos
- Escalas Celsius y Fahrenheit
- Autoapagado en 20 segundos

CE 0197 Manual de usuario

01

02

Importado por:
Gesa Termómetros S.L.
Barrrikako Bidea 3, P.I. Igeltzera Pab. D3
48610 Urduliz (España)
Info@termometros.com
www.termometros.com

Fabricado por:
Ningbo Shangcun Electronic Co.,Ltd
No.9 Yonging RD Yuyao, Ningbo, 315400
Zhejiang, China
GIMLE Kamila Sienkiewicz
ul. Sw. Judy Tadeusza 108,
52-116 Iwiny, Poland

Registration certificate(s) 浙械注准20162200541

MADE IN CHINA



Recomendaciones para el primer uso

Para obtener resultados estables y fidedignos es esencial verificar este termómetro y ajustarlo según sea necesario, de la siguiente manera:

1*: Tome la temperatura de una persona con un termómetro convencional y de confianza.

2*: Tome la temperatura de la misma persona con el dispositivo ITF-02 manteniendo la distancia de medición de 3-5 cm. Si las temperaturas de ambos instrumentos coinciden, el dispositivo está listo para su uso. Si hay diferencias en las lecturas de ambos instrumentos, repita la operación para verificar la desviación del termómetro sin contacto. Luego use la configuración avanzada para ajustar la temperatura según sea necesario.

Rangos de referencia

Temperaturas normales según el método de medición

Método	Temperatura normal $^{\circ}\text{C}$	Temperatura normal $^{\circ}\text{F}$
Rectal	36.6 a 38.0	97.8 a 100.4
Oral	35.5 a 37.5	95.9 a 99.5
Axila	34.7 a 37.3	94.4 a 99.1
Oído	35.8 a 38.0	96.4 a 100.4

La temperatura del cuerpo humano varía durante el día. También puede ser influenciada por factores como la edad, el género, y el grosor de la piel entre otras.

Tabla de temperaturas típicas según edad:

Edad	Temperatura normal $^{\circ}\text{C}$	Temperatura normal $^{\circ}\text{F}$
0-2 años	36.4 a 38.0	97.5 a 100.4
3-10 años	36.1 a 37.8	97.0 a 100.0
11-65 años	35.9 a 37.6	96.6 a 99.7
> 65 años	35.8 a 37.5	96.4 a 99.5

04

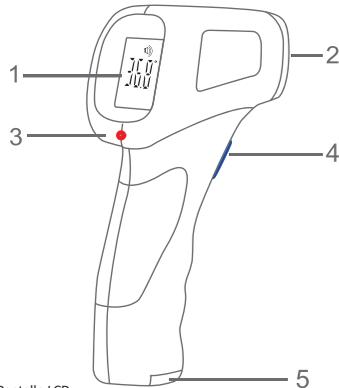
Especificaciones técnicas

Modelo	ITF-02	
Distancia medida	3-5cm	
Resolución	0.1	
Escalas	$^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$	
Condiciones ambientales	16~35 $^{\circ}\text{C}$ (60.8~104 $^{\circ}\text{F}$)	HR<85%
Condiciones de almacenamiento	-20~55 $^{\circ}\text{C}$ (-4~131 $^{\circ}\text{F}$)	HR<94%
Baterías	2 x 1.5V AAA	
Dimensiones	141 x 86 x 39 mm	
Peso	82g	
Rango de medida	Corporal 32.0 a 42.9 $^{\circ}\text{C}$ (89.6 a 109.3 $^{\circ}\text{F}$) Objeto 0 a 100 $^{\circ}\text{C}$ (32 a 212 $^{\circ}\text{F}$)	
Precisión modo cuerpo	$\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ (0.4°F) 36.0 a 39.0 $^{\circ}\text{C}$ (96.8 a 102.2 $^{\circ}\text{F}$) $\pm 0.3^{\circ}\text{C}$ (0.5°F) 32.0 a 35.9 $^{\circ}\text{C}$ (88.6 a 96.2 $^{\circ}\text{F}$) $\pm 0.3^{\circ}\text{C}$ (0.5°F) 39.0 a 42.9 $^{\circ}\text{C}$ (102.2 a 109.2 $^{\circ}\text{F}$)	
Precisión modo objeto	$\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ (1.8 $^{\circ}\text{F}$) 0 a 100 $^{\circ}\text{C}$ (32 a 212 $^{\circ}\text{F}$)	
Código de color	Modo cuerpo 32.0 a 37.4 $^{\circ}\text{C}$ (86.0 a 99.3 $^{\circ}\text{F}$) Verde 37.5 a 37.9 $^{\circ}\text{C}$ (99.5 a 100.2 $^{\circ}\text{F}$) Naranja 38.0 a 42.9 $^{\circ}\text{C}$ (100.2 a 109.2 $^{\circ}\text{F}$) Rojo (editable en Configuración avanzada) Modo objeto - Siempre verde	
Autoapagado	20s	
Vida batería	2 años aproximadamente	

05

Diagrama de partes y función de los botones

1. Presione el botón 3 brevemente para cambiar de modo
2. Presione el botón 3 prolongadamente para acceder a las configuraciones avanzadas.



1. Pantalla LCD
2. Sensor infrarrojo
3. Botón de cambio de modo
4. Botón de medición
5. Tapa de la batería

06

Instrucciones generales

1. Presione el botón de medición para encender el instrumento. Se mostrarán todos los iconos de la pantalla (fig.10-2)
2. Ponga el instrumento en cualquiera de los 2 modos (botón 3)
3. El instrumento comprobará la temperatura ambiental y la mostrará en pantalla (fig.10-3)
4. Tome la temperatura a 3 - 5cm de la frente u objeto que desee medir en el modo que corresponda (fig.10-4)
5. Presione el botón de medida y la temperatura aparecerá en la pantalla (fig.10-5)
6. El instrumento se apagará automáticamente tras 20s (fig.10-6)
7. Para realizar una nueva medida presione dos veces el botón de medición ya que la primera vez se mostrará la última medición realizada.



fig10-2



fig10-3



fig10-5



fig10-6

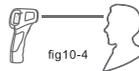


fig10-4

Aviso

El instrumento solo mide la temperatura superficial, no la del interior de objetos o personas.

Diferentes objetos pueden mostrar diferentes resultados a temperaturas similares

07

Configuración avanzada

Presione el botón 3 prolongadamente para acceder a las configuraciones avanzadas, una vez en el modo de configuración avanzada presione brevemente el botón 3 para pasar de un menú a otro. Para cambiar los valores de cada menú presione el botón 4 de medición :

- F1 podrá ajustar la medida del termómetro en caso de desviación
- F2 podrá cambiar la alarma por fiebre en un rango entre 37 y 42.9°C
- F3 podrá cambiar entre Celsius y Fahrenheit
- F4 podrá activar o desactivar el sonido
- F5 podrá restablecer los valores de fábrica del aparato

Menú	Función	Botón de medida	Valor de fábrica	Observación
F1	Ajuste valor temperatura	0.1°C	0.0°C	Solo para modo cuerpo
F2	Alarma fiebre	0.1°C	38.0°C	
F3	Escala temp	°C/°F	°C	
F4	Sonido ON/OFF	OFF	ON	
F5	Restaurar valores de fabrica			

08

Símbolos de pantalla

Función	Icono	Descripción	
Nivel de batería		Permanente	Batería baja
		Parpadeante	Cambio de pila
		Oculto	Nivel normal de batería
Modo de medida	Body temp	Modo corporal	
	Object temp	Modo objeto	
Escala de medida	°C	Celsius	
	°F	Fahrenheit	
Valor de medida		Valor de medición	
Sonido		Sonido encendido	
		Sonido apagado	

09

Baterías

Cuando en la pantalla se muestre el icono de batería baja, cambie las pilas para evitar interferencias en las mediciones. Abra la tapa de la batería y sustituya las pilas.

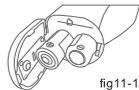


fig11-1

Retire las pilas cuando el instrumento no vaya a usarse durante un largo periodo. No exponga las pilas al fuego. Desheche las pilas viejas según la normativa local.

10

Preguntas frecuentes

Problema	Causa	Solución
Sin respuesta	Pila agotada	Cambio de pilas
	Pilas mal colocadas	Coloque las pilas en la posición correcta
Lo, Hi	Rango de medida excedido	1. Asegurese de que la sonda está limpia y que no hay obstrucciones
	Modo cuerpo: <32.0°C se muestra "Lo" >42.9°C se muestra "Hi"	2. Asegurese de que no hay flujos de aire ya que podrían interferir con la lectura.
	Modo objeto: <0°C se muestra "Lo" >100°C se muestra "Hi"	3. Asegurese de realizar la medición a la distancia recomendada
Err	Temperatura ambiente demasiado alta o baja	Mantenga el instrumento en una sala durante 20 min con temperatura entre 10 y 40°C

11

Recomendaciones

- La temperatura ambiental ideal de medida es 25°C (16°C ~ 35°C)
- No utilice el dispositivo a menos de 0°C o más de 40°C
- No mantenga el dispositivo cerca de objetos cargados eléctricamente
- No utilice el dispositivo con humedad relativa superior al 85%
- Mantenga el dispositivo alejado de ambientes electromagnéticos
- Mantenga siempre el termómetro fuera del alcance de los niños
- No exponga el dispositivo a la luz solar ni lo sumerja en líquidos
- El dispositivo es un instrumento de precisión, no lo abra y evite impactos
- El cabello, la transpiración, la suciedad e incluso el tono de la piel pueden influir en la precisión de la medición, asegúrese de que la distancia de medición esté dentro de los 5 cm
- Para una mayor precisión, mantenga el dispositivo a temperatura ambiente durante 30 minutos evitando cambios de temperatura
- Cuando no se puede tomar una buena lectura de la frente, la parte posterior de la oreja o la muñeca son buenas alternativas
- Espere 30 min después de actividades como comer, ducharse o hacer deporte antes de realizar la medición
- Espere 10 segundos antes de realizar una nueva medición
- No exponga el dispositivo al fuego
- Cuando el dispositivo tenga problemas, comuníquese con su proveedor

12

Mantenimiento

- El sensor infrarrojo es la parte más delicada del dispositivo
- Debe estar limpio e intacto para garantizar lecturas precisas
- Limpie el dispositivo suavemente con un bastoncillo de algodón o un paño suave humedecido con alcohol al 70%.
- Use un paño suave y seco para limpiar la pantalla del termómetro y el exterior.
- No utilice limpiadores abrasivos. Nunca sumerja el termómetro en agua u otro líquido.
- Almacene el dispositivo en un ambiente seco y manténgalo alejado del polvo y la luz solar directa.
- Mantenga siempre el termómetro fuera del alcance de los niños

Normas

- Este dispositivo cumple con los siguientes estándares:
- ASTM E 1965-1998
- EN980: símbolos gráficos para usar en el etiquetado de dispositivos médicos
- EN1041: Información suministrada por el fabricante con dispositivos médicos.
- EN60601-1: equipo médico eléctrico, parte 1, requisitos generales de seguridad (IEC60601-1: 1998)
- EN60601-1-2: equipo eléctrico médico parte 1-2, requisitos generales para requisitos de seguridad estándar de compatibilidad electromagnética y prueba de compatibilidad (IEC60601-1-2: 2001)

Declaración de EMC

Este dispositivo ha sido probado y homologado de acuerdo con la norma EN60601-1-2 para EMC, esto no garantiza de ninguna manera que el dispositivo no se vea afectado por la interferencia electromagnética. Evite usar el dispositivo en entornos electromagnéticos fuertes.

13